

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ

АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/CONF.95/14
10 October 1980

RUSSIAN
Original: English

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ЗАПРЕЩЕНИЮ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЮ
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО
ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ
НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ
ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

Женева, 15 сентября - 10 октября 1980 года



ДОКЛАД РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА

1. В соответствии с правилом 34 правил процедуры Конференция в ходе сессии 1979 года на своем третьем пленарном заседании 11 сентября 1979 года учредила Редакционный комитет в составе следующих десяти членов: Бразилия, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Испания, Кения, Пакистан, Перу, Судан, Филиппины и Франция; на том же заседании Конференция назначила Председателем посла Дхамшида К.А.Маркера (Пакистан). На своей сессии 1980 года Конференция приняла решение на своем десятом заседании назначить Аргентину в качестве члена Комитета для заполнения вакантного места, оставленного Перу. На том же заседании Конференция постановила назначить Председателем г-на Мунира Акрама (Пакистан), начиная с 24 сентября 1980 года. В соответствии с тем же правилом докладчик Конференции участвовал *ex officio* в работе Комитета. В его работе принял также участие ряд других делегаций. Г-н Сохраб Херади исполнял обязанности секретаря Комитета, а г-н Поль Сас - советника по правовым вопросам.

2. Комитет полного состава принял решение на своем 11-м заседании 19 сентября 1980 года передать Редакционному комитету текст проекта протокола о необнаруживаемых осколках^{1/}, на 11-м и 14-м заседаниях 19 сентября и 3 октября соответственно - текст проекта протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств^{2/} и на своем 15-м заседании 8 октября - текст проекта протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия^{3/}. На своем 15-м заседании 8 октября 1980 года Комитет полного состава предложил Редакционному комитету представить его доклад непосредственно Конференции.

1/ A/CONF.95/DC/R.1.

2/ A/CONF.95/DC/R.2 и Add.1.

3/ A/CONF.95/DC/R.4.

3. На своем 13-м заседании 26 сентября 1980 года Рабочая группа Конференции по общему договору приняла решение во избежание задержки в работе Конференции и при условии согласия Конференции передать Редакционному комитету тексты тех положений плана проекта конвенции, по которым в Рабочей группе была достигнута договоренность, а именно девять пунктов преамбулы и статьи 2, 4, 8 и 10^{4/}. Исходя из этого решения, Рабочая группа постановила на своем 14-м заседании 26 сентября 1980 года передать Редакционному комитету текст статьи 7^{5/}, а на своем 18-м заседании 1 октября 1980 года она приняла решение передать Редакционному комитету текст, озаглавленный "Распространение"^{6/}, для включения его в проект конвенции. Ссылаясь также на свое предшествующее решение, Рабочая группа Конференции приняла решение на своем 20-м заседании 9 октября 1980 года передать Редакционному комитету полный текст проекта конвенции^{7/}.

4. Комитет провел в общей сложности 13 заседаний. В соответствии с правилом 34 правил процедуры Редакционный комитет рассмотрел каждый из представленных ему текстов в двух чтениях^{8/}.

5. На своем заключительном заседании 10 октября 1980 года Комитет принял свой доклад Конференции, включая четыре приложения, содержащие утвержденные тексты Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия^{9/} и прилагаемых к ней Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)^{10/}, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)^{11/} и Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)^{12/} на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках.

4/ A/CONF.95/DC/R.3.

5/ Там же.

6/ A/CONF.95/DC/R.3/Add.1.

7/ A/CONF.95/DC/R.3/Rev.1.

8/ Предварительно согласованные Комитетом тексты содержатся в документах A/CONF.95/DC/CRP.1 и Rev.1; A/CONF.95/DC/CRP.2 и Rev.1; A/CONF.95/DC/CRP.3 и A/CONF.95/DC/CRP.4.

9/ См. Add.1.

10/ См. Add.2.

11/ См. Add.3.

12/ См. Add.4.